

No. 17669

**SPAIN
and
HUNGARY**

**Veterinary Health Agreement (with annexes). Signed at
Madrid on 10 July 1978**

*Authentic texts: Spanish and Hungarian.
Registered by Spain on 27 March 1979.*

**ESPAGNE
et
HONGRIE**

**Accord relatif à l'hygiène et la santé animales (avec
annexes). Signé à Madrid le 10 juillet 1978**

*Textes authentiques: espagnol et hongrois.
Enregistré par l'Espagne le 27 mars 1979.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

VETERINARY HEALTH AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SPAIN AND THE GOVERNMENT OF THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC

The Government of the Kingdom of Spain and the Government of the Hungarian People's Republic,

With a view to facilitating trade in animals, animal products and products intended for animals, and safeguarding their respective territories from the accidental introduction of infectious, contagious or parasitic diseases of domestic animals or of zoonoses, and

With a view to establishing bilateral co-operation in veterinary science and practice,

Have decided to conclude this Agreement.

Article 1. This Agreement establishes the veterinary health requirements that shall govern imports of live animals, animal products and products intended for animals, originating in the territory of one of the Contracting Parties and going to the territory of the other.

Article 2. The preceding paragraph shall apply to the following live animals, animal products or products intended for animals:

(a) The term "live animals" shall include:

- Domestic and wild Equidae (horses, donkeys, mules, hinnies, etc.);
- Domestic and wild cloven-hoofed animals (cattle, buffalo, camels, sheep, goats, deer, pigs, etc.);
- Domestic and wild rodents;
- Domestic and wild carnivores;
- Game birds (pheasants, partridges, capercaillies, etc.);
- Domestic and wild fowl (chickens, turkeys, geese, ducks, guinea hens, etc.);
- Bees;
- Fish, fish roe, turtles, and the like.

(b) The term "products of animal origin" shall include:

- Food products of animal origin:
Meat, by-products and offal of cattle, Equidae, pigs, sheep, goats, rabbits, fowl, etc. (either frozen or preserved by some other authorized method);
- Products processed from meat or edible offal of cattle, pigs, sheep, goats, domestic fowl, etc.;
- Eggs, egg products, milk, milk products, honey;

¹ Came into force on 22 December 1978, i.e., 30 days after the date of the last of the notifications (effected on 17 October and 22 November 1978) by which the Parties informed each other of the completion of their required constitutional procedures, in accordance with article 36.

- Non-edible products of animal origin; parts of animal carcasses intended for industrial processing or for animal feed:
Lungs, feathers, horns, hoofs, heads, intestines, hair, hides and skins in general;
Sperm;
- Products of animal origin for feeding animals or raw materials for compounding livestock feeds, and other products intended for animals.

Live animals and products of animal origin not specified in this Agreement shall be subject to the existing regulations of each Contracting Party.

Article 3. Live animals for foreign trade intended for slaughter must have been born in the country of origin.

Similarly, refrigerated or frozen meat for foreign trade must come from animals born in the country of origin.

Article 4. The customs offices authorized to carry out veterinary health control of animals and products of animal origin, in accordance with the provisions of this Agreement, shall be designated by each of the countries concerned within two months from the signature of the Agreement, and the said control shall be carried out by the official veterinary services.

Article 5. The following documents shall be required for the import, export or transit of live animals or products of animal origin:

— In the case of animals:

- (a) An official veterinary certificate of origin and health.

— In the case of products of animal origin:

- (a) An official veterinary certificate attesting to the products' origin and fitness for consumption and to the fact that they do not contain prohibited additives or other substances dangerous to the health of the consumer;
- (b) A certificate containing the results of the laboratory analyses of each product, in accordance with veterinary health regulations.

These documents shall be issued by an official veterinarian on the forms required by the central veterinary services and shall be drawn up, in Spanish and Hungarian, in conformity with the applicable model in the annexes.

Article 6. Veterinary certificates of origin and health accompanying live animals for export shall indicate: the description, origin, destination and health data of the animals.

If the importing country considers that, owing to special circumstances, further supplementary data are required, it shall so inform the exporting country so that they may be included in the certificate.

Veterinary certificates of origin and health shall be valid for 10 days from the date of issue. If that period elapses before the livestock reaches the customs office of the exporting country, the official veterinarian may extend it for a further 10 days, provided that the animals do not exhibit, on a second examination, any symptom of contagious disease. The results of such supplementary examinations shall be included in the veterinary certificate.

Individual veterinary certificates shall be issued for cattle, sheep, goats, Equidae and pigs for breeding.

Collective veterinary certificates shall be issued for cattle, Equidae, smaller livestock and fowl for slaughter, provided that the animals are of the same species, come from the same farm, are transported in the same vehicles and have the same destination.

All animals shall be duly identified by appropriate markings which shall be indicated in the certificate.

Article 7. Equidae, regardless of their destination, shall be accompanied by a certificate of origin and health conforming to the model in annex I.

This certificate may be collective for animals intended for slaughter; such animals shall be identified by an earmark or other device bearing the first three letters of the State of origin (Hungary or Spain) and the specific number of each animal.

The nature of the identifying device shall be indicated in the certificate, there being no need for individual descriptions of the animals.

Article 8. Cattle, sheep, goats and pigs for raising or breeding shall be accompanied by certificates of origin and health conforming to the relevant models in annexes II to IV.

The certificates shall be individual and shall contain a description of the marking used, which may be either a tattoo or a numbered tag attached to the ear.

Article 9. Cattle, sheep, goats and pigs for slaughter shall be accompanied by collective certificates of origin and health, as drawn up and approved by the Contracting Parties in annexes V and VI.

These animals shall be marked as provided in article 7 and the nature of the marking shall be indicated in the certificate.

Article 10. Wild, tame or domesticated animals intended for zoological gardens or the like shall be accompanied during transport by a certificate of origin and health issued by an official veterinarian and conforming to the model in annex VII.

Independently of the conditions set out in the certificate of origin and health, the importing country may prescribe other preventive measures that are advisable because of epizootic problems.

Article 11. Eggs for hatching, day-old chicks and adult fowl shall be accompanied by a veterinary certificate of origin and health conforming to the model drawn up and approved by the Contracting Parties in annex VIII.

Article 12. Dogs and cats for export shall be accompanied by a certificate of origin and health or by a health card attesting to the information prescribed in annex IX.

Article 13. Bees, honey and beeswax for trade between the two Contracting Parties shall be accompanied by a certificate of origin and health conforming to the model in annex X.

Article 14. Fish, embryonated fish roe and aquatic animals intended for continental waters shall be accompanied by a certificate of origin and health that attests to the information prescribed in annex XI.

Article 15. Meat, meat products and other products of animal origin shall be accompanied by a certificate of origin and health conforming to the model drawn up and approved by the Contracting Parties in annex XII.

Article 16. The Contracting Parties shall exchange annually a list of slaughterhouses and meat-processing plants licensed to export by the State. These industrial establishments may be inspected by veterinarians of the importing country.

Any changes in this list shall be communicated to the other country concerned.

Article 17. All slaughterhouses and processing plants handling meat for export shall use a single identification number which shall be stamped on the meat and on all wrappings, tags, packing and documents accompanying shipments.

Article 18. In general, handlers and workers suffering from a contagious disease or liable to be disease carriers shall not be allowed to work in slaughterhouses and other meat-processing plants.

The personnel of such establishments shall undergo such medical examinations as may be required by the public health authorities of each country, and the results thereof shall be entered in their individual health records.

Article 19. Slaughterhouses licensed to export shall be equipped with at least the following facilities:

- Holding pens to let the animals rest;
- A suspect pen for observation and isolation;
- An area for slaughtering cattle;
- An area for slaughtering sheep;
- An area for slaughtering pigs;
- An area especially set aside for slaughtering diseased animals or animals whose health is suspect (health inspection section catch pen);
- Gut-dressing and tripe-dressing works;
- Refrigeration facilities for meat and offal;
- Facilities for the disposal or industrial utilization of waste products and condemned products, or containers for such products meeting the requirements for their transport and possible utilization by other industries;
- Agents for disinfecting vehicles and utensils.

All these facilities shall operate under veterinary control and shall comply with strict technical and sanitary regulations.

Slaughterhouses licensed to export shall be set up so that the operations of slaughtering and dressing are carried out with the animal suspended (except for the dehairing of pigs).

Article 20. All carcasses other than those of pigs shall be skinned before evisceration.

Article 21. No cuts or incisions on the meat shall be permitted other than those which were made when the meat was dressed. Muscle surfaces and serous

membranes must be in their normal state, so that they can be examined as required by the official veterinary services.

Export shall be prohibited of all meat that comes from animals whose fattening was stimulated by substances not authorized under the regulations of the importing country.

Article 22. Fresh meat, whether frozen or not, shall be presented for import only in the following forms:

- Beef: sides, quarters, “pistol-quarters”, or boned cuts;
- Pork: sides, hams, bladebones, and boned or unboned cuts;
- Horsemeat: boned or unboned quarters;
- Lamb: whole carcasses;
- Mutton: whole carcasses;
- Boned cuts shall always be easily identifiable;
- Tongue, heart, liver, kidneys and brains: whole;
- Stomach, entire intestines: cleaned, scalded and bleached.

The official veterinary services of the Contracting Parties shall have the right to approve meat imported in other forms which may emerge in future as a result of new requirements or new meat-processing techniques.

Article 23. Stamps shall be officially approved.

Each quarter shall bear at least two veterinary-inspection stamps.

Lamb and mutton carcasses shall bear at least two stamps, one on each side.

Every side of pork shall bear at least two stamps.

Individual cuts of meat shall be stamped, unless several cuts are packed together and the packing is duly stamped.

Every package of meat cuts or of intestines shall bear a tag indicating the name and address of the slaughterhouses which supplied it, the date of slaughter or processing and the word “export”. The tag shall bear an inspection stamp and the date of inspection. A duplicate of this tag shall be placed inside each package.

The inspection stamp on the meat and tags shall also be applied on the certificates issued by the official veterinary services, thus attesting to the fact that the products have undergone veterinary inspection in accordance with the health and veterinary health legislation of the Contracting Parties.

Article 24. The stamp of the plant of origin shall be applied on containers, wrapping and packing and shall signify that the packing was done by the plant itself.

The name, number and address of the cutting and processing plant shall be legibly stamped on each package. A duplicate of the stamp shall be placed inside each package.

Article 25. With regard to industrial plants. Meat-boning and meat-processing plants licensed to export shall maintain the highest hygienic standards in all their operations and work areas. They shall be equipped with:

- A meat-warehousing area, equipped with adequate refrigeration facilities for raw materials;
- A meat-cutting area;
- A fabricating area for processing meat products;
- A packaging and labelling area;
- A storage and shipping area with refrigeration facilities.

The cutting area and related facilities (for boning and dividing into smaller cuts) shall be equipped with air-conditioning for maintaining a maximum temperature of 12 degrees centigrade, and with containers for the hygienic collection of waste products.

The boning and processing plants shall use only meat from slaughterhouses licensed to export.

The use of antibiotics, antioxidants and the like shall be prohibited in meat-processing plants, in accordance with the regulations of the respective countries.

Article 26. Whole fowl shall be defeathered, with heads and feet removed, and eviscerated, in accordance with the veterinary requirements of the importing country.

Fowl in parts, refrigerated or frozen, shall be protected by a water-tight wrapping of hygienic material.

Each shipment shall be accompanied by a veterinary health certificate attesting to the origin and fitness for consumption of the meat in the shipment.

Article 27. Game and game by-products shall come solely from the territory of either of the Contracting Parties, be prepared for export according to the requirements of the importing country and be accompanied by a certificate of origin and of fitness for consumption conforming to the model in annex XIII.

Article 28. Products for export, of either animal or vegetable origin and intended as food for livestock, including meat flour, blood flour, bone flour and other raw materials used for compounding livestock feeds, and also products intended for industrial processing such as wool, hair, fur, hides, feet, hoofs, horns, intestines, offal and the like, shall be accompanied by a certificate of origin and health issued by an official veterinarian and conforming to the model in annex XIV.

Article 29. 1. Where the official veterinary services of the importing country detect symptoms of any contagious disease in animals for export, they shall be entitled to act in accordance with the laws of their country governing such a situation and to communicate the results of their examination to the authorities of the exporting country.

Depending on the nature of the disease, the measures to be taken may or may not apply to all the animals in the same consignment or coming from the same place.

2. The veterinary inspection services of the importing country must state, in a document or certificate issued expressly for the purpose, the grounds for quarantining or slaughtering the animals from which action no right shall derive for the exporting country.

3. Where unmistakable symptoms of infectious disease are detected in a consignment of imported animals once they have reached their destination, an official veterinarian shall draw up a report.

Where the restrictive measures referred to in this article are taken, the official veterinary services of the importing country must immediately notify the veterinary services of the exporting country by telegram of, *inter alia*, the animals affected by the health decisions and the nature of the measures taken. A bilateral veterinary committee shall be set up for the purpose of reviewing the facts and determining the measures or rules to be applied.

Article 30. 1. The provisions of this Agreement shall also cover animals that come from the territory of one of the Contracting Parties and are in transit through the territory of the other Party. Prior authorization shall be required for transit through the territory of third countries.

2. Fresh, frozen or processed meat of whatever kind, as also products of animal origin, which are being transported from the territory of one of the Contracting Parties and are in transit through the territory of the other Party, whether by train or road, in railway wagons or lorries, in sealed and marked shipments, or by sea or air, shall be allowed entry without a request on the part of the importing country for prior authorization from the authorities of that other Party.

Article 31. Each of the Contracting Parties undertakes to publish and send to the other Party every two weeks a bulletin providing information on the status of epizootic diseases.

In addition, each of the two countries must be informed of the occurrence of contagious and exotic diseases and must, in such cases, receive a complete list of the infected localities specifying the region or province.

If extremely virulent infectious diseases, such as rinderpest, contagious pleuropneumonia, foot-and-mouth disease caused by an exotic virus, African horse sickness or African swine fever, occur in the territory of one of the Contracting Parties, its central veterinary services must immediately alert the corresponding services of the other Party by telegram. In the case of foot-and-mouth disease, the type of virus isolated shall be reported.

In such cases, the importing country shall be entitled to halt or limit the import or transit of animals and products of animal origin and also of articles used in such trade which might be liable to transmit the diseases. Similarly, when extremely virulent infectious diseases that make such security measures advisable occur in the other country or in countries of transit, such measures may be extended for as long a period as necessary to eliminate any risk of spreading the diseases, and decisions to take such measures shall be communicated to the authorities of that other country. However, the other provisions of this Agreement must also be taken into account.

Article 32. The documentation pertaining to implementation of this Agreement may be amended by direct communication between the central veterinary services of the two Contracting Parties.

Article 33. Vehicles used for transporting animals or products of animal origin shall be disinfected in accordance with the regulations in force in each of the countries, provided those regulations are recognized as valid by the other Contracting Party.

Article 34. In order to facilitate implementation of this Agreement and to consider possible amendments thereto, a Joint Veterinary Commission shall be established, consisting of three representatives of each Contracting Party to be appointed by the respective Ministries of Agriculture. The Commission shall meet annually, alternately in the territory of each of the Contracting Parties, and its functions shall be:

- (a) To review the implementation of this Agreement and propose to the respective Governments possible steps for ensuring the most effective application of its provisions;
- (b) To submit for the approval of the respective Governments proposals regarding amendments to the provisions of this Agreement;
- (c) To seek solutions for settling disputes concerning the implementation and interpretation of this Agreement;
- (d) To submit to the respective Governments, with a view to co-operation in matters relevant to this Agreement, proposals based on recommendations from international bodies recognized as competent by both Governments.

Article 35. Recognizing the usefulness and necessity of close co-operation between the veterinary services of both Contracting Parties, and the consequent advantages to be derived from exchanges of theoretical and practical knowledge in the field of veterinary science, the two signatory Governments shall make arrangements for exchanging specialists and communications in the manner to be established by the central veterinary services of the two countries.

Article 36. This Agreement shall enter into force 30 days after the date on which the two Parties have notified each other through the diplomatic channel that the requisite domestic constitutional procedures for its entry into force have been completed.

This Agreement shall remain in force for five years and shall be automatically renewed for successive five-year periods, unless one of the Contracting Parties denounces it in writing at least six months before the expiry of any such period.

DONE at on in the Spanish and Hungarian languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Kingdom of Spain:
[D. JAIME LAMO DE ESPINOSA]

For the Government
of the Hungarian People's Republic:
[Dr. GABOR SOOS]

ANNEX I

CERTIFICATE OF ORIGIN AND HEALTH
FOR IMPORTING OR EXPORTING HORSES

Exporting country
Ministry	Service
Veterinary inspection post at exit
Customs house at entry

I. DESCRIPTION OF ANIMALS

<i>Breed</i>	<i>Age</i>	<i>Sex</i>	<i>Name</i>	<i>Distinguishing marks</i>

II. ORIGIN OF ANIMALS

Origin of animals
 Name and address of consignor

III. DESTINATION OF ANIMALS

Place of destination
 Name and address of consignee
 Date of loading Mode and details of conveyance *

IV. HEALTH CERTIFICATE

The undersigned, an official veterinarian duly authorized by the Government, hereby certifies:

1. That the above-mentioned animals, having been inspected one day before export, do not show any clinical sign of infectious, contagious or parasitic disease;
2. That they come from a farm in and around which, within a radius of 30 kilometres, no infectious or contagious disease communicable to the species, particularly dourine, equine infectious anaemia, equine encephalomyelitis, respiratory ailments, epizootic lymphangitis, equine abortion and equine piroplasmosis, has been reported within the last 12 months;
3. That they have not been vaccinated against equine influenza of the catarrhal type or equine encephalomyelitis within three months prior to consignment;
4. That they were born in the exporting State or have been kept there for at least six months prior to export;
5. That the county has been free from African horse sickness and glanders during the last 12 months;
6. That the animals have been kept under veterinary observation for a minimum of 30 days prior to export;
7. That they have been tested within the 30 days prior to export, by an official laboratory, for glanders by eye and serological tests and for dourine and equine infectious anaemia by the Coggings test, the results being negative.

At on

Official veterinarian

(Stamp)

* If by road or rail, indicate registration number; if by air, indicate flight number; if by sea, indicate name of vessel and shipping company.

ANNEX II

**CERTIFICATE OF ORIGIN AND HEALTH
FOR IMPORTING OR EXPORTING CATTLE FOR BREEDING**

Exporting country
 Ministry Service
 Veterinary inspection post at exit
 Customs house at entry

I. DESCRIPTION OF ANIMAL

<i>Breed</i>	<i>Sex</i>	<i>Age</i>	<i>Details of earmark or tattoo</i>	<i>Genealogical chart</i>

II. ORIGIN

Origin of animal
 Name and address of consignor

III. DESTINATION

Place of destination
 Name and address of consignee
 Mode and details of conveyance*

IV. HEALTH CERTIFICATE

The undersigned, an official veterinarian duly authorized by the Government, hereby certifies:

1. That the animal comes from a farm in and around which, within a radius of 30 kilometres, no case of infectious or contagious disease communicable to the species has been reported for at least six months prior to export;
2. That the animal, having been inspected the day before shipment, does not show any clinical sign of infectious, contagious or parasitic disease;
3. That the farm from which the animal comes:
 Is free of tuberculosis, brucellosis and foot-and-mouth disease and that, during the 12 months prior to export, no case of bovine leptospirosis, bovine leucosis, bovine trichomoniasis or any other disease specified in lists A and B of the International Office of Epizootics (OIE) has been diagnosed;
4. That the animal, in the case only of females, does not show any clinical sign of mastitis on the day of shipment;
5. That the animal to be exported has, within the 30 days prior to the date of shipment, undergone the following tests, carried out by an official laboratory, the results being negative:

- (a) For tuberculosis: intradermal tuberculin test;
 - (b) For brucellosis: seroagglutination test at a dilution of 1:25 (less than 30 IU per ml or, in the case of vaccinated animals, less than 50 IU), and a complement-fixation test;
 - (c) For leptospirosis: seroagglutination lysis test evidencing titres of less than 1:400 for all types of *Leptospira*;
 - (d) For leucosis: blood test (only for animals over 30 months);
 - (e) For mastitis (in the case only of milk cows): bacteriological milk test (White Side Test (W.S.T.) or California Mastitis Test (C.M.T.));
6. That the animal has been vaccinated against foot-and-mouth disease with trivalent OAC vaccine, no less than 15 days and no more than three months prior to shipment;
 7. That the country has been free from rinderpest and contagious bovine pleuropneumonia for the last 12 months.

At _____ on _____

Official veterinarian
(Stamp)

* If by road or rail, indicate registration number; if by air, indicate flight number; if by sea, indicate name of vessel and shipping company.

ANNEX III

**CERTIFICATE OF ORIGIN AND HEALTH
FOR IMPORTING OR EXPORTING SHEEP AND GOATS FOR BREEDING**

Exporting country

Ministry Service

Veterinary inspection post at exit

Customs house at entry

I. DESCRIPTION OF ANIMAL

<i>Breed</i>	<i>Sex</i>	<i>Age</i>	<i>Details of earmark or tattoo</i>	<i>Genealogical chart</i>

II. ORIGIN

Origin of animal

Name and address of consignor

III. DESTINATION

- Place of destination
- Name and address of consignee
- Mode and details of conveyance *

IV. HEALTH CERTIFICATE

The undersigned, an official veterinarian duly authorized by the Government, hereby certifies:

1. That the animal comes from a farm in and around which, within a radius of 30 kilometres, no case of infectious or contagious disease communicable to the species has been reported for at least 6 months;
2. That the animal, when inspected one day prior to shipment, did not show any clinical sign of infectious, contagious or parasitic disease;
3. That the farm from which it comes:
 - (a) Is free from brucellosis, the animal having undergone a seroagglutination test within the 30 days prior to shipment, and the results being negative;
 - (b) Is free from foot-and-mouth disease, the animal having been immunized with trivalent OAC vaccine no less than 15 days and no more than three months prior to the date of export;
 - (c) Has not reported any case of infectious abortion for at least one year and has no clinical record of leptospirosis, tularemia, viral abortion, contagious ecthyma, anthrax, goat or sheep pox, bluetongue or contagious pleuropneumonia of sheep and goats;
 - (d) Is free from infectious epididymitis of rams;
4. That the animal has been treated for internal parasites.

Place, date, signature
 Official veterinarian
 (Stamp)

* If by road or rail, indicate registration number; if by air, indicate flight number; if by sea, indicate name of vessel and shipping company.

ANNEX IV

**CERTIFICATE OF ORIGIN AND HEALTH
FOR IMPORTING OR EXPORTING PIGS FOR BREEDING (INDIVIDUAL)**

- Exporting country
- Ministry Service
- Veterinary inspection post at exit
- Customs house at entry

I. DESCRIPTION OF ANIMAL

<i>Breed</i>	<i>Sex</i>	<i>Age</i>	<i>Details of earmark or tattoo</i>	<i>Genealogical chart</i>

II. ORIGIN

Origin of animal
 Name and address of consignor

III. DESTINATION

Place of destination
 Name and address of consignee
 Mode and details of conveyance *

IV. HEALTH CERTIFICATE

The undersigned, an official veterinarian duly authorized by the Government, hereby certifies:

1. That the animal, having been inspected the day before shipment, does not show any clinical sign of infectious, contagious or parasitic disease;
2. That the animal comes from a farm in and around which, within a radius of 30 kilometres, there has been no outbreak of an infectious disease communicable to the species for at least six months;
3. That the animal comes from a farm which is, according to the OIE International Zoo-Sanitary Code, free from brucellosis, classical swine fever, tuberculosis, foot-and-mouth disease and Teschen disease, and in which, for at least one year, no case of viral pneumonia or atrophic rhinitis has been reported;
4. That the animal comes from a province which, like the neighboring provinces, has been free from African swine fever and swine vesicular disease for at least one year;
5. That the animal has been vaccinated against classical swine fever within a period between 15 days and three months prior to export and has undergone a seroagglutination test for brucellosis within 30 days prior to shipment, the results being negative;
6. That the animal has been kept under veterinary observation for 21 days prior to export and has shown no clinical sign indicative of a contagious disease.

At on

Official veterinarian
(Stamp)

* If by road or rail, indicate registration number; if by air, indicate flight number; if by sea, indicate name of vessel and shipping company.

ANNEX V

**CERTIFICATE OF ORIGIN AND HEALTH
FOR IMPORTING OR EXPORTING CATTLE FOR FATTENING OR SLAUGHTER**

Exporting country
 Ministry Service
 Veterinary inspection post at exit
 Customs house at entry

I. DESCRIPTION OF ANIMALS

<i>Number of animals</i>	<i>Breed</i>	<i>Age</i>	<i>Sex</i>	<i>Distinguishing marks</i>

II. ORIGIN

Origin of animal
 Name and address of consignor

III. DESTINATION

Place of destination
 Name and address of consignee
 Mode of conveyance*

IV. HEALTH CERTIFICATE

The undersigned, an official veterinarian duly authorized by the Government, hereby certifies with regard to the animals described above:

1. That they come from a farm in and around which, within a radius of 30 kilometres, no case of infectious or contagious disease communicable to the species has been reported for at least six months;
2. That, having been inspected the day before shipment, they do not show any clinical sign of infectious, contagious or parasitic disease;
3. That the farms from which the animals come are free from tuberculosis and foot-and-mouth disease and that, during the 12 months prior to export, no case of bovine leptospirosis, bovine leucosis, bovine trichomoniasis or any other disease specified in lists A and B of the International Office of Epizootics (OIE) has been diagnosed;
4. That the animals to be exported have, within 30 days prior to the date of shipment, undergone the following official laboratory tests, the results being negative:
 - (a) For tuberculosis: intradermal tuberculin test;

- (b) For brucellosis: seroagglutination test at a dilution of 1:25 (less than 30 IU per ml or, in the case of vaccinated animals, less than 50 IU) and a complement-fixation test;
 - (c) For leptospirosis: seroagglutination lysis test evidencing titres of less than 1:400 for all types of *Leptospira* (not required for animals consigned directly to slaughterhouses);
 - (d) For leucosis: blood test (only for animals over 30 months);
5. That they have been vaccinated against foot-and-mouth disease with trivalent OAC vaccine, no less than 15 days and no more than three months prior to shipment;
 6. That the country has been free from rinderpest and contagious bovine pleuropneumonia for the last 12 months.

At _____ on _____

Official veterinarian
(Stamp)

* If by road or rail, indicate registration number; if by air, indicate flight number; if by sea, indicate name of vessel and shipping company.

ANNEX VI

**CERTIFICATE OF ORIGIN AND HEALTH
FOR IMPORTING OR EXPORTING SHEEP AND GOATS
FOR FATTENING OR SLAUGHTER**

Exporting country

Ministry Service

Veterinary inspection post at exit

Customs house at entry

I. DESCRIPTION OF ANIMALS

<i>Species</i>	<i>Number of animals</i>	<i>Breed</i>	<i>Age</i>	<i>Sex</i>	<i>Details or distinguishing marks</i>

II. ORIGIN OF ANIMALS

Origin

Name of consignor

Address of consignor

I. DESCRIPTION OF ANIMALS

<i>Species</i>	<i>Breed</i>	<i>Sex</i>	<i>Age</i>	<i>Special remarks</i>

II. ORIGIN

Origin of animals
 Name and address of consignor

III. DESTINATION

Place of destination
 Name and address of consignee
 Mode and details of conveyance*

IV. HEALTH CERTIFICATE

The undersigned, an official veterinarian duly authorized by the Government, hereby certifies:

— In the case of wild animals intended for zoological gardens:

1. That the animals come from national parks, zoological gardens or similar institutions inspected by the official veterinary service or have been kept in such institutions for at least two months prior to export;
2. That in and around such parks or institutions, within a radius of 30 kilometres, no case of disease communicable to the species has been reported for at least six months prior to export;
3. That the animals, having been inspected the day before shipment, do not show any abnormal symptoms and are therefore deemed healthy and fit for export;

In the case of wild, tame or domesticated animals intended for individuals or for public show:

1. That the animals have been in the possession of the person concerned for at least three months, if they are over three months old, or since the first few days after birth if they are less than three months old, and that they have not been in contact with wild animals during that time;
2. That no disease communicable to the species has been reported in the region or area from which they come;
3. That, having been inspected the day before shipment, they show no clinical signs of ill health.

At on

Official veterinarian
(Stamp)

* If by road or rail, indicate registration number; if by air, indicate flight number; if by sea, indicate name of vessel and shipping company.

ANNEX VIII

**CERTIFICATE OF ORIGIN AND HEALTH
FOR IMPORTING OR EXPORTING FOWL, DAY-OLD CHICKS AND
EGGS FOR HATCHING**

Exporting country
 Ministry Service
 Veterinary inspection post at exit
 Customs house at entry

I. DESCRIPTION

<i>Quantity</i>	<i>Breed</i>	<i>Sex</i>	<i>Age</i>	<i>Marks</i>

II. ORIGIN

Origin
 Name and address of consignor

III. DESTINATION

Place of destination
 Name and address of consignee
 Mode and details of conveyance*

IV. HEALTH CERTIFICATE

The undersigned, an official veterinarian duly authorized by the Government, hereby certifies:

General conditions

1. That the animals or eggs come from a farm that is subject to veterinary inspection and has been free from infectious, contagious or parasitic diseases for the last six months, as have all other farms within a radius of 20 kilometres;
2. That the packing and mode of conveyance used meet the required standards and have been disinfected prior to shipment, except for egg packings which must be used only once.

Specific conditions

- (a) That the animals or eggs, having been inspected before export, show no clinical sign of disease;
- (b) That the adult fowl, having been kept in quarantine for a minimum of 21 days before export and examined two days before export, have shown no sign of disease;

(c) That the farm from which they come has, in addition to meeting the conditions outlined in sub-paragraph 1 above, been free for at least one year from paratyphoid and viral hepatitis in the case of ducks, and for a minimum of two years from influenza in the case of geese;

(d) That, in the case of eggs for hatching, they are free from diseases communicable through germination.

NOTE: It must be indicated whether the farms from which they come keep records of vaccinations, and, if so, the relevant data must be supplied (type of vaccination, date, etc.). The results of any laboratory tests administered are also to be reported.

At

on

Official veterinarian
(Stamp)

* If by road or rail, indicate registration number; if by air, indicate flight number; if by sea, indicate name of vessel and shipping company.

ANNEX IX

**CERTIFICATE OF ORIGIN AND HEALTH
FOR IMPORTING OR EXPORTING DOGS AND CATS**

Exporting country
Ministry Service
Veterinary inspection post at exit
Customs house at entry

I. DESCRIPTION OF ANIMAL

<i>Species</i>	<i>Breed</i>	<i>Colour</i>	<i>Sex</i>	<i>Date of birth</i>
----------------	--------------	---------------	------------	----------------------

II. ORIGIN

Name and address of owner

III. DESTINATION

Place of destination
Name and address of consignee

IV. HEALTH CERTIFICATE

The undersigned, an official veterinarian duly authorized by the Government, hereby certifies:

(a) That the animal described above was vaccinated against rabies on (date) *

(b) Vaccine used **

(c) That the animal described above, having been inspected on this date, shows no clinical sign of disease.

Issued at on

Signature

Official veterinarian ***

(Stamp)

* This vaccination is not compulsory for animals under two months, but they must be vaccinated before they are three months old.

Animals for export must have been vaccinated no less than 20 days and no more than 11 months before export.

** Indicate the type of vaccine (inactivated virus or attenuated live virus), the date of its preparation, the production lot number and the producing laboratory, and whether the vaccine is officially approved.

*** Official veterinarian means the veterinarian authorized by the country of origin to issue certificates for exporting animals.

ANNEX X

CERTIFICATE OF ORIGIN AND HEALTH FOR IMPORTING OR EXPORTING BEES, HONEY AND BEESWAX

Exporting country

Ministry Service

Veterinary inspection post at exit

Customs house at entry

I. DESCRIPTION

Nature of animal or product and type of packing

Markings

Number of packages or of bees

Net weight (kilograms)

Breed and variety (bees)

Packing material

II. ORIGIN

Name and address of consignor

Place of origin

III. DESTINATION

Country of destination

Name and address of consignee

Mode of conveyance *

IV. HEALTH CERTIFICATE

The undersigned, an official veterinarian duly authorized by the Government, hereby certifies:

- (a) That all the above-mentioned animals and/or products come from hives situated in an area in which, within a radius of 10 kilometres, no cases of acariasis, nose-mosis, American foul brood or European foul brood have been reported during the last six months, and that the hives from which they come are regularly inspected;
- (b) That the packages and packing material have not been in contact with diseased bees or bee larvae or with contaminated products or materials;
- (c) That the beeswax has been heated for 30 minutes at 100° C.**

At _____ on _____ .

Official veterinarian
(Stamp)

* If by road or rail, indicate registration number; if by air, indicate flight number; if by sea, indicate name of vessel and shipping company.

** This applies only to beeswax.

ANNEX XI

*CERTIFICATE OF ORIGIN AND HEALTH
FOR IMPORTING OR EXPORTING FISH AND EMBRYONATED FISH ROE*

Exporting country

Ministry Service

Veterinary inspection post at exit

Customs house at entry

I. DESCRIPTION

Type of animals or products and packing

Quantity

Commercial brands

Number of containers

II. ORIGIN

Name and address of establishment of origin

Place of origin

III. DESTINATION

Country of destination

Name and address of consignee

Date of consignment
Mode of conveyance *

IV. HEALTH CERTIFICATE

The undersigned, an official veterinarian duly authorized by the Government, hereby certifies:

- (a) That the animals or products come from a fish farm in which there has been no outbreak of infectious or parasitic disease for at least one year;
- (b) That no clinical sign of disease was detected before shipment.

At on

Official veterinarian
(Stamp)

* If by road or rail, indicate registration number; if by air, indicate flight number; if by sea, indicate name of vessel and shipping company.

ANNEX XII

*CERTIFICATE OF ORIGIN AND HEALTH
FOR IMPORTING OR EXPORTING MEAT, MEAT PRODUCTS AND
BY-PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN*

Exporting country
Ministry Service
Veterinarian inspection post at exit
Customs house at entry

I. DESCRIPTION OF PRODUCTS

Species of animal from which products are derived
Type of products and form in which exported
Nature and type of packing
Number of packages or pieces
Net weight (kilograms)
Treatment or handling which products have undergone

II. ORIGIN OF PRODUCTS

Address of slaughterhouse(s) or processing plant(s)
Veterinary licence number of slaughterhouse(s) or processing plant(s)
Name and address of consignor
Place and date of consignment
Countries of transit
Place of consignment

III. DESTINATION OF PRODUCTS

Place of destination
 Mode and details of conveyance*
 Name and address of consignee
 Customs house at entry

IV. HEALTH CERTIFICATE

The undersigned, an official veterinarian duly authorized by the Government, hereby certifies that the products described above, having been inspected on this date,

- (a) Bear a stamp testifying to the fact that they come exclusively from animals slaughtered in slaughterhouses licensed for export;
- (b) Have been derived from perfectly healthy animals which came from livestock farms free from any infectious or parasitic disease;
- (c) Were inspected by an official veterinarian before and after slaughter, the meat and meat products having been inspected as required by the Agreement and having been approved as fit for human consumption;
- (d) Have been prepared, handled, packed and shipped in accordance with food hygiene requirements;
- (e) Do not contain additives or other substances that might be dangerous to the consumer's health and have not been derived from animals which underwent "emergency slaughter";
- (f) Have been examined for trichinosis and cysticercosis, the results being negative.**

At on

Official veterinarian
(Stamp)

* If by road or rail, indicate registration number; if by air, indicate flight number; if by sea, indicate name of vessel and shipping company.

** Applicable only to pigs.

ANNEX XIII

CERTIFICATE OF ORIGIN AND HEALTH FOR IMPORTING AND EXPORTING GAME MEAT AND GAME BY-PRODUCTS

Exporting country
 Ministry Service
 Veterinary inspection post at exit
 Customs house at entry

I. DESCRIPTION OF PRODUCTS

Type of products
 Species of animal

Type of packing
 Net weight

II. ORIGIN AND DESTINATION OF PRODUCTS

Name and address of establishment of origin
 Name, address and place of destination
 Mode of conveyance *

III. HEALTH CERTIFICATE

The undersigned, an official veterinarian duly authorized by the Government, hereby certifies:

- (a) That the above-mentioned products come from animals showing no sign of infectious, contagious or parasitic disease, and that they come from areas in and around which, within a radius of 30 kilometres, no case of infectious, contagious or parasitic disease communicable to the species has been reported for at least six months;
- (b) That the products were inspected before shipment and no sign of disease was detected.

At on
Official veterinarian
(Stamp)

* If by road or rail, indicate registration number; if by air, indicate flight number; if by sea, indicate name of vessel and shipping company.

ANNEX XIV

***CERTIFICATE OF ORIGIN AND HEALTH
 FOR IMPORTING OR EXPORTING PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN INTENDED
 FOR ANIMAL CONSUMPTION OR INDUSTRIAL USE ****

Exporting country
 Ministry Service
 Veterinary inspection post at exit
 Customs house at entry

I. DESCRIPTION OF PRODUCTS

Species of animal from which products are derived
 Nature of product and type of packing
 Number of pieces, packages, units, etc.
 Net weight (kilograms)

II. ORIGIN OF PRODUCTS

Name and address of establishment of origin

Name and address of consignor

III. DESTINATION

Place of destination

Name and address of consignee

Mode of conveyance **

IV. HEALTH DATA

The undersigned, an official veterinarian duly authorized by the Government, hereby certifies with regard to the above-mentioned products:

(a) Products of animal origin: That they have been derived from healthy animals which came from farms free from infectious diseases or, failing that, that they have undergone processing or treatment which guarantees that they do not contain or are not carriers of *Salmonella* or other pathogenic micro-organisms;***

(b) Products of vegetable origin: That they come from areas in and around which, within a radius of 30 kilometres, no infectious, contagious or parasitic disease of a serious nature has occurred for the last three months.

Issued at on

Official veterinarian
(Stamp)

* Wool, horsehair, bristle, hair, fur, hides, intestines, meat flour, blood flour, bone flour, skulls, hoofs, horns.

** If by road or rail, indicate registration number; if by air, indicate flight number; if by sea, indicate name of vessel and shipping company.

*** Where necessary, the method used, its duration and the temperature are to be indicated. The importing country may request the results of the official laboratory test for *Salmonella* and other pathogenic micro-organisms.

(For all annexes)

CERTIFICATE OF EXPORT

Veterinary inspection service of the customs house at

I certify:

That the animal(s) or product(s)* referred to in the basic certificate has (have) been inspected on today's date and, no clinical manifestation of disease having been detected, is (are) therefore deemed to meet the export requirements in respect of livestock hygiene and health.

For the purposes of export, I issue the present certificate at on

Veterinary inspector
of customs house
(Stamp)

* Delete where inapplicable.